



VEO 600

Sistema di ispezione video del nastro

Istruzioni per l'uso



INTRODUZIONE	1-1
Note su queste istruzioni per l'uso	1-1
Uso previsto	1-1
Uso improprio	1-1
Principio di funzionamento	1-2
Versione prodotto	1-2
INDICAZIONI PER LA SICUREZZA	2-1
Avvertenze importanti	2-1
Informazioni sulle avvertenze di sicurezza	2-1
Simboli	2-2
Prevenzione dei pericoli	2-2
Installazione e messa in servizio	2-2
Funzionamento	2-3
Manutenzione	2-4
FUNZIONAMENTO	3-1
Accensione del sistema	3-1
Lingua del sistema	3-1
schermata principale	3-2
Tastierino	3-3
Funzioni dei tasti	3-3
Modalità di funzionamento	3-5
Modalità Auto	3-5
Modalità SNAP	3-5
Auto Scan (solo VEO 600-MTZ)	3-5
Navigazione nell'immagine	3-6
nel senso della larghezza del nastro	3-6
nel senso di avanzamento del nastro	3-6
Rotazione immagine	3-7
Controllo dell'obiettivo	3-8
Zoom	3-8
Focus	3-8
Luminosità immagine	3-8
Screen Split/Freeze	3-9
Correzione Gamma	3-10
Riconoscimento dei valori CMYK	3-11
Misurazione della lunghezza di stampa	3-12
Slow Shot	3-13
Roll shooting	3-14
Linea di riferimento	3-15
MANUTENZIONE	4-1
Manutenzione	4-1
Programma di manutenzione	4-1
ASSISTENZA	5-1

1 INTRODUZIONE

Note su queste istruzioni per l'uso

Queste istruzioni illustrano il **funzionamento del sistema di ispezione video del nastro VEO 600** e forniscono informazioni importanti per un corretto utilizzo.

Le istruzioni per l'uso devono essere conservate con cura e rimanere costantemente a disposizione durante l'intero ciclo di vita del sistema di ispezione video del nastro.



Nota importante:

Queste istruzioni illustrano il funzionamento di base del sistema di ispezione video del nastro VEO 600.

⇒ **Per informazioni dettagliate sull'installazione, la messa in funzione, la manutenzione e la ricerca guasti, consultare "VEO 600 Video Web Viewing System – User Manual".**

Traduzione delle istruzioni per l'uso in lingua originale:

Queste istruzioni sono una traduzione dell'originale. Le istruzioni per l'uso originali sono in lingua tedesca.

Uso previsto

Il sistema di ispezione video del nastro VEO 600 deve essere installato nelle immediate vicinanze del nastro di materiale in movimento su una macchina da stampa allo scopo di monitorare la qualità delle immagini durante il processo di stampa.

Uso improprio

- Non è consentito l'uso al di fuori delle specifiche tecniche.
- È vietato l'uso in zone a rischio di esplosione.
- Non è consentita un'installazione all'aperto.
- Qualsiasi altro uso diverso da quello specificamente prescritto è vietato.

Principio di funzionamento

Il sistema di ispezione video del nastro VEO 600 funziona con una telecamera ed effettua continuamente riprese nel nastro di materiale in movimento da controllare. In genere, si tratta di un nastro stampato. Uno stroboscopio integrato all'interno della telecamera illumina il nastro in base alla velocità della macchina per scattare riprese del nastro in movimento o riprendere immagini "congelate" e consentire, in tal modo, all'operatore di controllare visivamente il processo su un monitor.

La telecamera può essere posizionata manualmente o tramite motore su un dispositivo di posizionamento situato sopra il nastro di materiale. Un sensore sincronizza le immagini con il nastro in movimento. L'immagine di stampa ripresa dalla telecamera può essere visualizzata su un monitor.

La telecamera viene controllata mediante un tastierino integrato oppure tramite una tastiera esterna (per il controllo di VEO 600 in remoto. I singoli componenti del sistema sono collegati a un alimentatore centrale.

Versione prodotto

Versione prodotto	Tastiera	Motorizzazione
VEO 600-M	Sulla telecamera	No
VEO 600-R	Esterno tramite cavo	No
VEO 600-MTZ	Esterno tramite cavo	Sì

2 INDICAZIONI PER LA SICUREZZA

Avvertenze importanti

Per un funzionamento corretto e sicuro del sistema di ispezione video del nastro è necessario che il sistema venga

- trasportato e immagazzinato correttamente,
- montato e messo in funzione correttamente e
- utilizzato per le finalità previste e adeguatamente sottoposto a manutenzione.

Un utilizzo conforme e una manutenzione accurata sono alla base di una lunga durata utile del sistema

Il sistema di ispezione video del nastro può essere utilizzato solo da personale qualificato e formato sulle procedure di installazione, messa in funzione, uso e manutenzione.



Attenersi a:

- il contenuto di queste istruzioni per l'uso e del manuale "VEO 600 Video Web Viewing System – User Manual"
- le avvertenze sulla sicurezza eventualmente riportate sull'apparecchio
- le istruzioni del produttore della macchina
- le normative nazionali vigenti in materia di prevenzione degli infortuni e salvaguardia dell'ambiente

Informazioni sulle avvertenze di sicurezza

Le avvertenze sulla sicurezza e i simboli descritti in questo paragrafo vengono utilizzati nelle istruzioni per l'uso. Essi consentono di prevenire possibili pericoli per l'utente e di evitare danni materiali.



PAROLA CHIAVE

Fonte di pericolo e relative conseguenze.

⇒ Prevenzione del pericolo.

La parola chiave **AVVERTENZA** indica il pericolo di lesioni fisiche medie e gravi.

La parola chiave **ATTENZIONE** indica il pericolo di lesioni fisiche leggere e medie, o di danni materiali.

Simboli**Avvertenza / Attenzione – Fonte di pericolo**

Indica pericoli generici che possono provocare lesioni fisiche o un danneggiamento del dispositivo.

**Avvertenza / Attenzione – Pericolo di schiacciamento**

Indica pericolo di lesioni da schiacciamento.

**Avvertenza / Attenzione – Pericolo di taglio**

Indica pericolo di lesioni da taglio.

**Avviso/Pericolo, tensione elettrica**

Segnala un pericolo di lesioni, ad es. causate da scosse elettriche

**Avviso / Pericolo di abbagliamento**

Segnala possibili pericoli di abbagliamento

Altri simboli

- Questo trattino è seguito da un elenco.
- Questo punto è seguito da un'esortazione ad agire.



Avviso:
indica informazioni importanti.

Prevenzione dei pericoli
Installazione e messa in servizio

- I componenti danneggiati non devono essere reinstallati e rimessi in funzione.
- I lavori di montaggio devono essere eseguiti esclusivamente a macchina ferma ed in sicurezza.
- Tutti gli interventi di montaggio devono essere eseguiti esclusivamente in assenza di tensione.

- Il sistema di ispezione video del nastro deve essere messo in funzione solo se saldamente montato.
- La connessione e la disconnessione dei collegamenti elettrici sul sistema di ispezione video del nastro devono essere eseguite solo con in assenza di tensione elettrica (sistema spento). In caso di inosservanza di questa precauzione, il sistema può causare lesioni.
- Assicurarsi che tutte le spine di alimentazione siano inserite saldamente in modo da consentire una corretta connessione per le schermature.
- Non esporre i cavi elettrici a sollecitazioni meccaniche.
- Rispettare i parametri indicati nel capitolo *Specifications* – „VEO 600 Video Web Viewing System – User Manual“.
- Utilizzare esclusivamente accessori e ricambi autorizzati da Fife-Tidland GmbH.
- Non è permesso apportare modifiche al sistema di ispezione video del nastro.

Funzionamento



- Pericolo di lesioni in caso di scosse elettriche causate da scariche elettrostatiche
 - ⇒ Il movimento dei nastri di materiale può causare forti potenziali di tensione statica. Per garantire la massima e costante protezione contro possibili scosse elettriche, controllare regolarmente la messa a terra dell'impianto.
 - cfr. il capitolo *Earth grounding* nel manuale "VEO 600 Video Web Viewing System – User Manual"



- Pericolo di lesioni a causa di schiacciamento
 - ⇒ Durante il funzionamento, evitare di toccare e avvicinarsi parti in movimento (rulli, nastro di materiale).



- Pericolo di lesioni in caso di contatto con il bordo del nastro di materiale
 - ⇒ Durante il funzionamento, evitare di toccare il bordo del nastro di materiale in movimento.



- Pericolo di lesioni da abbagliamento
 - ⇒ Evitare di guardare direttamente i lampi di luce prodotti dallo stroboscopio durante il funzionamento (ad esempio, durante il cambio del nastro).

- Dismettere i moduli del sistema di ispezione video del nastro danneggiati durante l'esercizio.

Manutenzione



- Pericolo di lesioni da schiacciamento
⇒ Gli interventi di manutenzione sul sistema di ispezione video del nastro devono essere eseguiti solamente in assenza di tensione e con la macchina ferma e assicurata contro possibili riaccensioni accidentali.



- Pericolo di lesioni da scossa elettrica
⇒ Spegner e scollegare sempre il sistema dalla rete elettrica prima di connettere o disconnettere collegamenti elettrici.



- Pericolo di lesioni da incendio
⇒ Rimuovere sempre accuratamente ogni traccia di lubrificante dal nastro di materiale per prevenire possibili incendi alla macchina.

3 FUNZIONAMENTO

Accensione del sistema

- accendere l'interruttore generale sulla parte posteriore dell'alimentatore
→ l'interruttore principale si accende quando il sistema viene inserito.
- accendere il monitor
→ Durante l'inizializzazione VEO 600 gira per qualche secondo in modalità test e mostra il logo Maxcess.

→ La telecamera lampeggia una volta.

Dopo l'inizializzazione il sistema mostra la schermata principale.

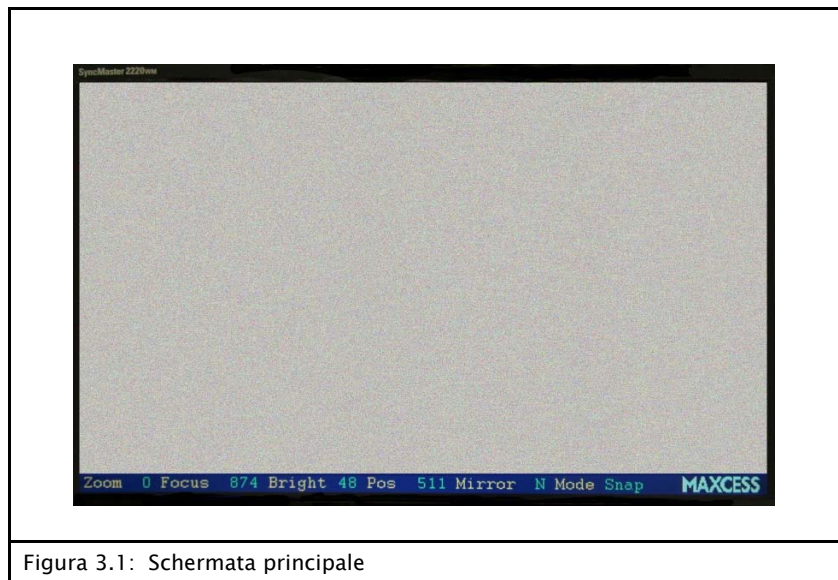


Figura 3.1: Schermata principale

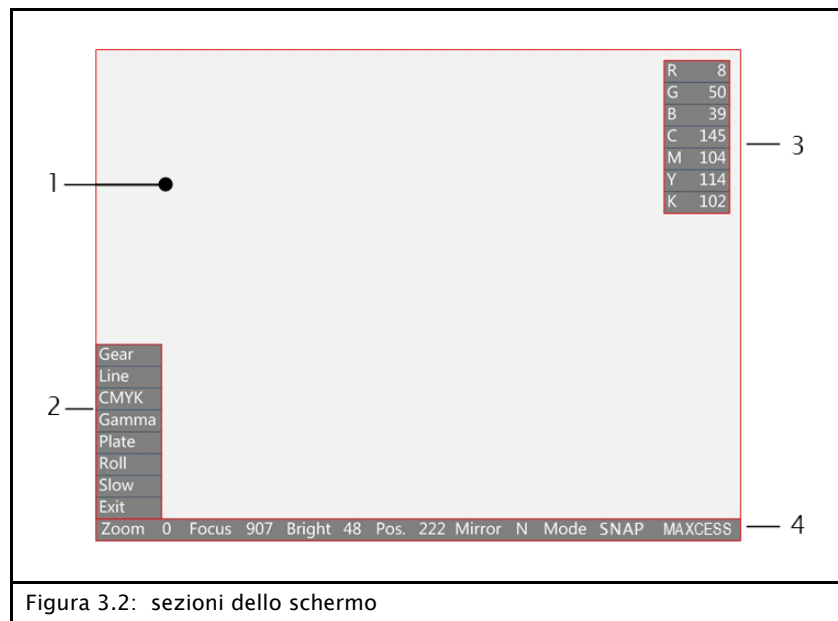
Lingua del sistema



- tenere premuti contemporaneamente per almeno tre secondi i tasti DEFAULT e UP per visualizzare le lingue disponibili:
 - cinese semplificato
 - cinese tradizionale e
 - inglese.

schermata principale

La schermata principale di VEO 600 è suddivisa in più sezioni.



1. Rappresentazione dell'immagine

L'immagine della telecamera viene visualizzata in questa sezione.

2. Menu funzioni

(visibile solo quando si seleziona un menu)

3. Dati colore CMYK o RGB

(visibile solo in modalità CMYK)

4. Informazioni sul sistema

Per visualizzare lo stato del sistema: zoom, messa a fuoco, luminosità, posizione, rotazione immagine modalità.

Tastierino

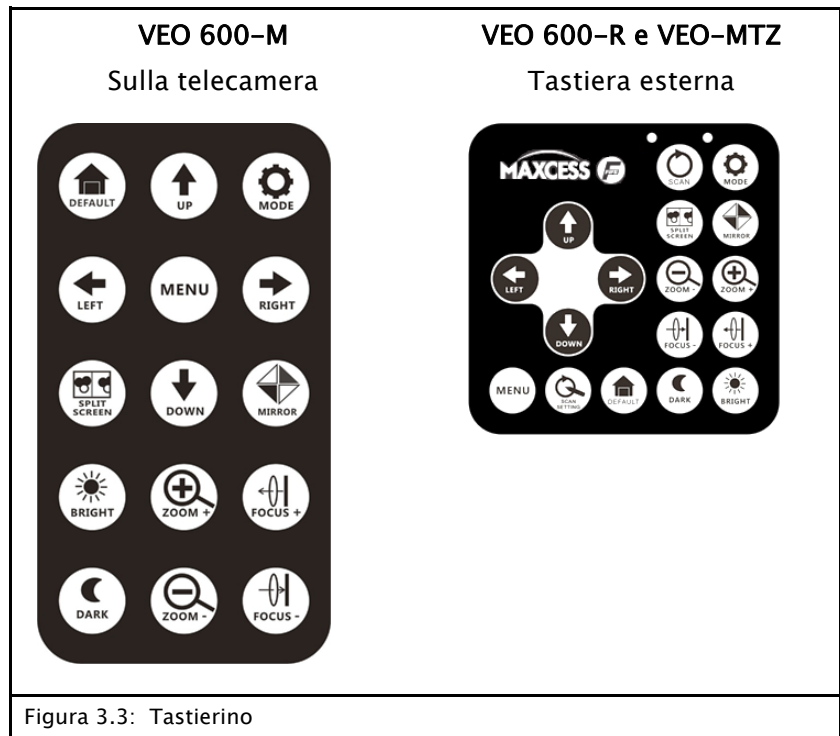











Figura 3.3: Tastierino

Funzioni dei tasti

	Utilizzato solo in caso di necessità per scopi diagnostici.	
	Controllo telecamera	Seleziona la modalità telecamera; passa da AUTO a SNAP.
		cambia la modalità di visualizzazione da Normale a Whole Screen Freeze (schermo intero con immagine singola fissa) a Split Screen e viceversa
		cambia la rotazione immagine da Normale a Asse X, Asse Y e Assi X+Y e viceversa
	Luminosità immagine	aumenta la luminosità dell'immagine
		riduce la luminosità dell'immagine
	Zoom	restringe la sezione di immagine visualizzata sullo schermo (più dettagli)
		allarga la sezione di immagine visualizzata sullo schermo (meno dettagli)

Betrieb.fm

	Focus	aumenta la messa a fuoco della lente
		riduce la messa a fuoco della lente
	Aprire il menu funzioni dalla schermata principale	
 	Sinistra/destra	Per modificare le impostazioni nelle singole funzioni. Solo per i sistemi motorizzati: quando si utilizzano questi tasti per spostare la telecamera: - la freccia LEFT sposta la telecamera verso sinistra - la freccia RIGHT sposta la telecamera verso destra
 	In alto/in basso	Per modificare le impostazioni nelle singole funzioni Per spostare l'immagine visualizzata verso l'alto o verso il basso lungo la trama del motivo durante il funzionamento.
	Auto Scan (solo VEO 600-MTZ)	La telecamera è in grado di muoversi da un lato all'altro del nastro motorizzato fino a un massimo di 200 volte riprendendo inquadrature del materiale presente sul nastro. La corsa di traslazione viene impostata mediante gli arresti regolabili dell'auto scan installati sul nastro di posizionamento.
	Non utilizzato in VEO 600.	

Modalità di funzionamento

I modelli della serie VEO 600 possono funzionare in due diverse modalità: AUTO o SNAP.



- con il tasto MODE è possibile passare da una modalità all'altra

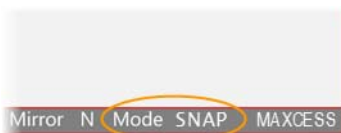
Modalità Auto



In modalità AUTO la telecamera scatta una ripresa tre volte al secondo. Il segnale del sensore viene ignorato dal sistema.

Sulla schermata principale questa modalità viene indicata con "Mode Auto".

Modalità SNAP



In modalità SNAP il sistema viene sincronizzato con il nastro con l'ausilio di un sensore, ad esempio un sensore di prossimità per ruote dentate, un sensore di prossimità induttivo, un encoder o da un altro sincronizzatore. L'immagine visualizzata sullo schermo viene aggiornata a ogni flash.

Sulla schermata principale questa modalità viene indicata con "Mode SNAP".

Auto Scan (solo VEO 600-MTZ)

Se il nastro di materiale è molto largo e il contenuto di stampa è uniforme sull'intera larghezza, con la funzione Auto Scan è possibile scannerizzare la stampa automaticamente.



- premere SCAN
La telecamera si sposta automaticamente tra i due arresti sul nastro di posizionamento fino a un massimo di 200 volte.
→ Sulla tastiera esterna è presente una spia accanto al tasto SCAN per indicare che il sistema si trova in modalità Auto Scan.
- premere nuovamente SCAN per interrompere la scansione automatica prima delle 200 scansioni.



Nota:

In modalità AUTO la funzione Auto Scan non ha bisogno di alcun ingresso di segnale per la sincronizzazione. Le riprese vengono effettuate a una frequenza fissa.

In modalità SNAP la funzione Auto Scan richiede invece un segnale di sincronizzazione.

Navigazione nell'immagine

nel senso della larghezza del nastro

VEO 600

è in grado di spostarsi lungo il nastro in ogni modalità

VEO 600-M/R

viene spostato sul profilo del dispositivo di posizionamento manualmente

VEO 600-MTZ

viene spostato con i tasti freccia sul dispositivo di posizionamento automaticamente



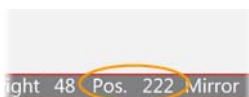
- premendo il tasto una volta, la telecamera si sposta di un passo alla volta
- tenendo premuto il tasto, la telecamera si sposta fino a quando incontra un arresto meccanico

nel senso di avanzamento del nastro

VEO 600 suddivide il tempo tra due riprese in 1024 parti, indipendentemente dall'intervallo di tempo tra una ripresa e l'altra.



- utilizzare i tasti per navigare verso l'alto e verso il basso nell'immagine sul monitor lungo l'intera trama del motivo



- Sulla schermata principale verrà visualizzato un numero di posizione di riferimento.

Rotazione immagine

In modalità visualizzazione normale viene visualizzata l'immagine per l'angolo di rotazione standard della telecamera ossia per ruotare l'obiettivo della telecamera di 90°.

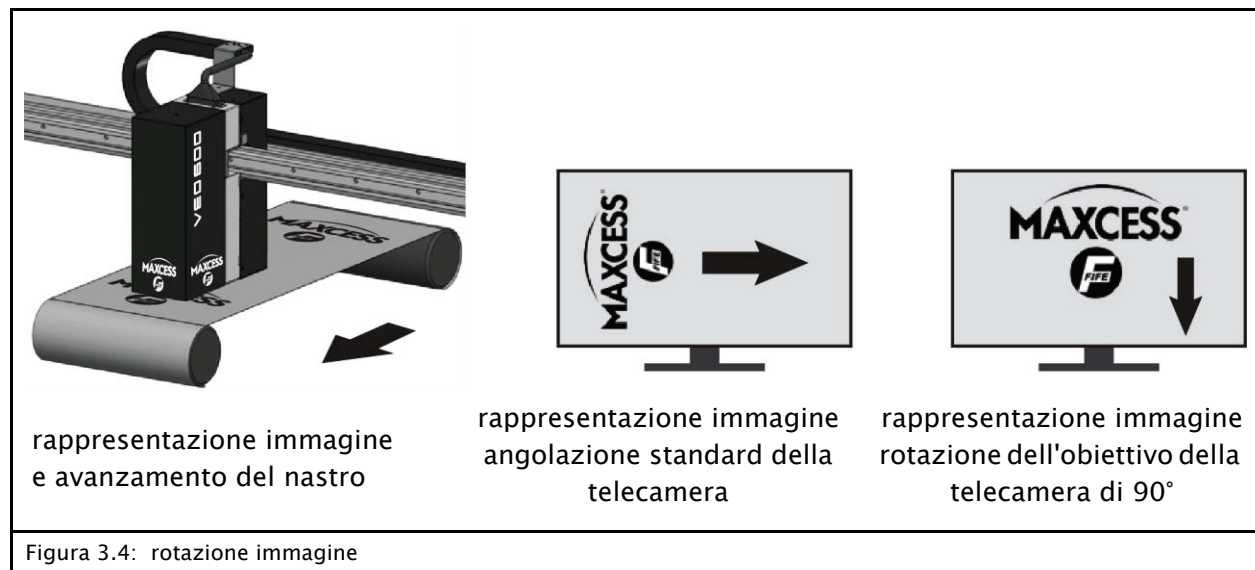


Figura 3.4: rotazione immagine

In VEO 600 è possibile visualizzare l'immagine in quattro diversi orientamenti.

- Premere il tasto MIRROR per modificare l'immagine visualizzata sullo schermo nel modo desiderato

A ogni pressione del tasto l'immagine ruota nelle seguenti posizioni:

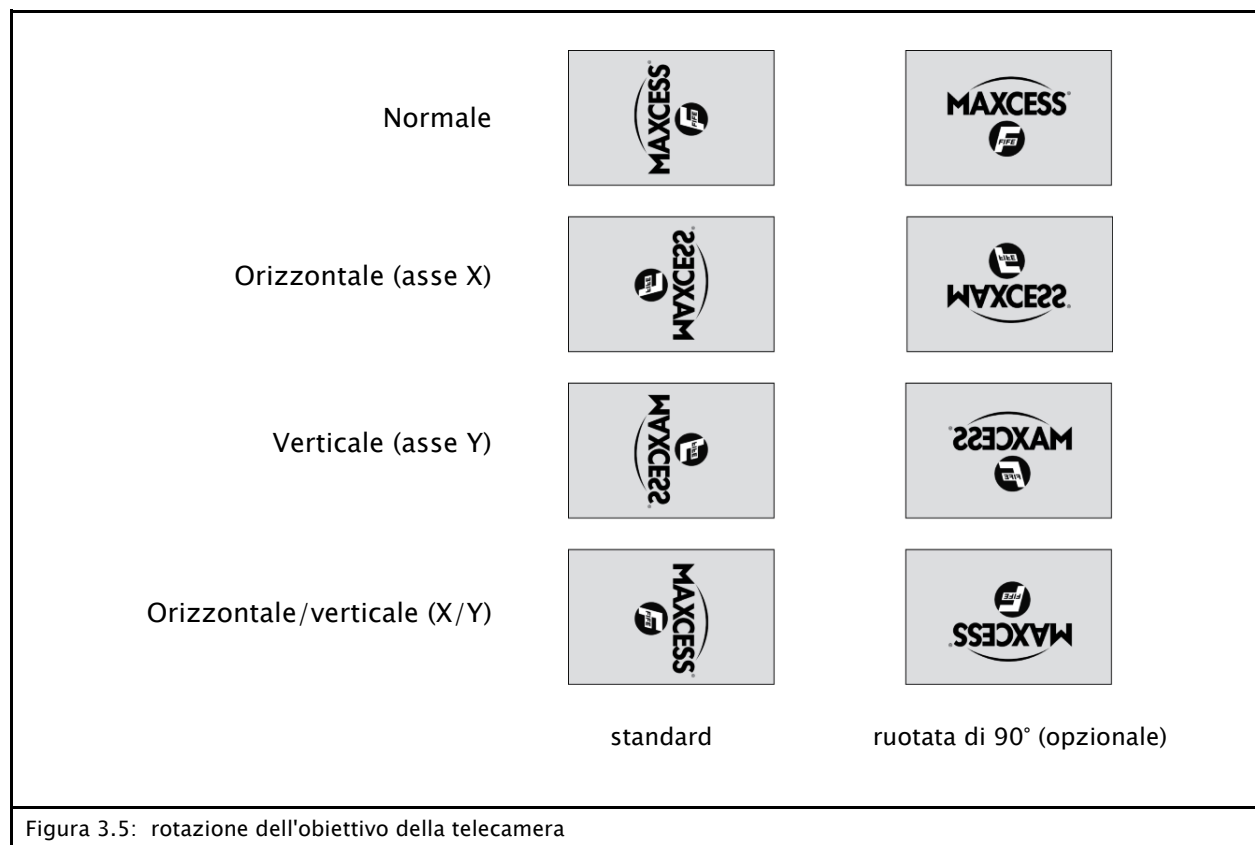


Figura 3.5: rotazione dell'obiettivo della telecamera

Controllo dell'obiettivo

Zoom

La serie VEO 600 utilizza un obiettivo con ingrandimento ottico 30x. Il sistema effettua una suddivisione in 64 classi da 0 a 64.



- regolare l'ingrandimento dell'obiettivo con i tasti dello ZOOM

→ Il fattore di ingrandimento viene visualizzato sulla schermata principale.

Focus

Per impostazione di fabbrica l'obiettivo è messo a fuoco inizialmente sull'impostazione 0X. Quando viene spento, il sistema salva l'ultima impostazione di messa a fuoco.

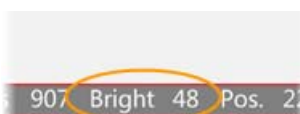
Il sistema è dotato di una funzione per la regolazione della messa a fuoco che permette di compensare eventuali variazioni al momento dell'installazione dell'avviamento/arresto della macchina.



- con i tasti FOCUS regolare la messa a fuoco dell'obiettivo fino a quando l'immagine appare nitida e chiara sullo schermo. La regolazione della messa a fuoco dell'obiettivo è compresa nell'intervallo di 10 - 1760.

→ La regolazione della messa a fuoco e l'ingrandimento vengono visualizzati nella schermata principale.

Luminosità immagine



- utilizzare i tasti BRIGHT/DARK per regolare la luminosità dell'immagine. La luminosità del sistema può essere regolata in un intervallo compreso tra 0 e 96; l'intervallo ottimale è compreso tra 42 e 50, a seconda del materiale presente sul nastro.

→ La regolazione della luminosità viene visualizzata sulla schermata principale.



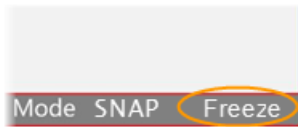
Nota:

Alcuni materiali, come film di oro e di alluminio, riflettono la luce. Ciò può causare una piccola zona d'ombra nera al centro dell'immagine visualizzato sullo schermo.

Screen Split/Freeze



- premere il tasto SPLIT SCREEN per passare alla funzione SCREEN FREEZE (immagine singola fissa)
Lo schermo viene "congelato" e il segnale del sensore viene ignorato.



→ Lo stato dello schermo viene visualizzato sulla schermata principale.



- premere nuovamente il tasto SPLIT SCREEN per passare alla funzione SPLIT SCREEN



A

B

→ A: l'"immagine congelata" (immagine di riferimento) viene visualizzata sul lato sinistro dello schermo.

→ B: l'immagine in tempo reale può essere visualizzata sul lato destro dello schermo.

Ciò consente di confrontare visivamente le due immagini in qualsiasi momento.

Il sistema salva l'immagine di riferimento solo fino a quando si esce da questa funzione.



- premendo nuovamente il tasto SPLIT SCREEN, si esce dalla funzione SPLIT SCREEN e si torna alla visualizzazione normale

Correzione Gamma



- premere il tasto MENU sulla schermata principale per aprire il menu funzioni



- premere i tasti UP/DOWN per selezionare la funzione GAMMA



- premere il tasto MENU per aprire la funzione GAMMA



- premere i tasti LEFT/RIGHT per attivare/disattivare la funzione GAMMA

- premere il tasto MENU per chiudere la funzione corrente. Il sistema salva le eventuali modifiche.



Nota:

Con la correzione gamma viene modificata la curva della gamma di un'immagine per modificare andamenti non lineari e aumentare il contrasto dell'immagine.

Riconoscimento dei valori CMYK



- premere il tasto MENU sulla schermata principale per aprire il menu funzioni



- premere i tasti UP/DOWN per selezionare la funzione CMYK



- premere il tasto MENU per aprire la funzione CMYK

R	8
G	50
B	39
C	145
M	104
Y	114
K	102

All'interno della funzione CMYK il campo dei dati di analisi è visibile in alto a destra nello schermo.



Il cursore verde sullo schermo rappresenta il campo di misurazione. I dati RGB/CMYK dei colori in questo campo di misurazione vengono visualizzati nel campo dei dati di analisi.



Utilizzare i tasti direzionali per spostare il campo di misurazione sullo schermo.

- premere il pulsante desiderato per almeno due secondi per spostare il campo di misurazione più rapidamente

↑↓←→ : Move ENTER: Exit




- premere il tasto MENU per chiudere la funzione corrente


Misurazione della lunghezza di stampa

La serie VEO 600 include una funzione di misurazione che permette di determinare più facilmente la lunghezza del materiale sul nastro durante il processo di stampa. Ciò risulta particolarmente utile quando si stampano più lastre di stampa diverse sullo stesso rullo di materiale.



A tal fine, è necessario inserire la lunghezza delle lastre di stampa (PPL = Printing Plate Length) seguendo la procedura descritta di seguito. Il valore di uscita è 0,0 m.




- Gear
- Line
- CMYK
- Gamma
- Plate
- Roll
- Slow
- Exit
- Zoom





- premere il tasto MENU sulla schermata principale per aprire il menu funzioni.

- premere i tasti UP/DOWN per selezionare la funzione PLATE





- premere il tasto MENU per aprire la funzione PLATE

- premere i tasti LEFT/RIGHT per regolare il valore PPL:
ogni pressione del tasto = 1 mm (0,04 pollici)

OPPURE

- premere i tasti UP/DOWN per regolare il valore PPL:
ogni pressione del tasto = 10mm (0,39 pollici)




Plate 0.000m Speed 0.00m/min Length 0.0m ENTER: Exit

La lunghezza del materiale sul nastro può essere osservata in questo menu.



- premere il tasto MENU per chiudere la funzione corrente. Il sistema salva le eventuali modifiche.











Nota:

Per misurare la lunghezza del materiale sul nastro, il sistema utilizza il segnale del sensore per ogni rotazione e la lunghezza della lastra sul cilindro di stampa. Alla fine del processo è possibile rilevare lievi discrepanze rispetto alla lunghezza effettiva.

Slow Shot

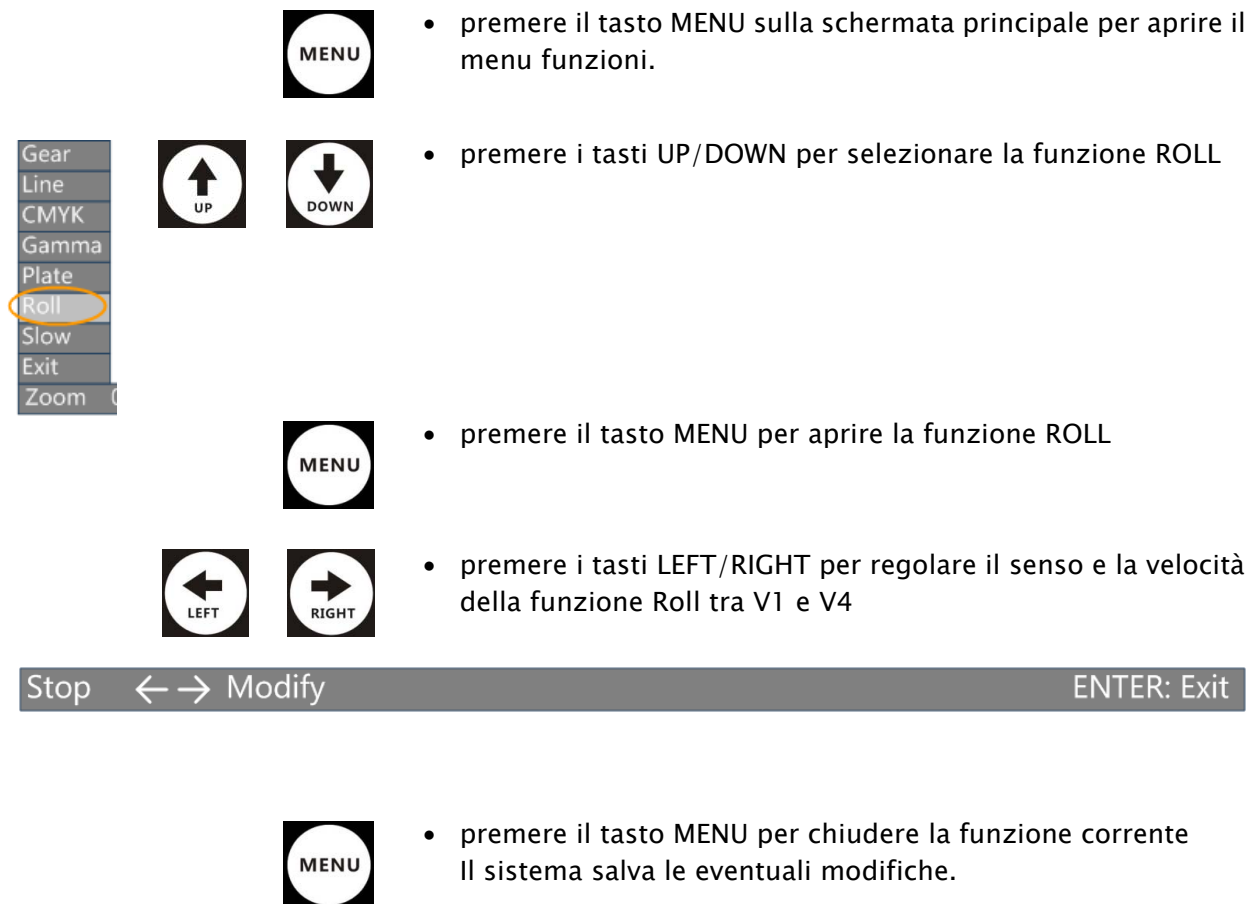
Per allungare la durata utile della stroboscopia, è possibile regolare la lampada su "Low Speed Shooting" (LSS) (ripresa a bassa velocità) quando i processi di stampa sono allestiti e il sistema è in fase di produzione. La frequenza di ripresa può essere ridotta fino a 1/9 della normale frequenza dello stroboscopia. Il valore di uscita è V1 (una volta per ogni rotazione dell'ingranaggio).

- 
 - premere il tasto MENU sulla schermata principale per aprire il menu funzioni.
 - 

 - premere i tasti UP/DOWN per selezionare la funzione SLOW
- | |
|-------|
| Gear |
| Line |
| CMYK |
| Gamma |
| Plate |
| Roll |
| Slow |
| Exit |
| Zoom |
- 
 - premere il tasto MENU per aprire la funzione SLOW
 - 

 - premere i tasti LEFT/RIGHT per impostare il valore desiderato tra V1 (ripresa rapida) e V9 (ripresa lenta - 1/9 della normale frequenza dello stroboscopia)
- | | | | | |
|------|--------------|--|-----------|-------------|
| Slow | Status: Move |  V1 | ←→ Modify | ENTER: Exit |
|------|--------------|--|-----------|-------------|
- 
 - premere il tasto MENU per chiudere la funzione corrente. Il sistema salva le eventuali modifiche.

Roll shooting

Per stampare etichette molto piccole quando sono presenti molte immagini su una lastra di stampa, è possibile utilizzare la funzione "Roll shooting" per vedere ogni etichetta su una lastra di stampa.

Quando si attiva questa funzione, il sistema telecamera si sposta automaticamente verso l'alto e verso il basso lungo la trama del motivo, in modo da permettere di visualizzare tutte le diverse immagini su una singola lastra di stampa. In questo modo, è possibile visualizzare regolarmente ciascuna immagine di stampa senza dover regolare lo stroboscopio della telecamera per visualizzare tutte le immagini presenti su una singola lastra di stampa.



- premere il tasto MENU sulla schermata principale per aprire il menu funzioni.
- premere i tasti UP/DOWN per selezionare la funzione ROLL
- premere il tasto MENU per aprire la funzione ROLL
- premere i tasti LEFT/RIGHT per regolare il senso e la velocità della funzione Roll tra V1 e V4

Stop ← → Modify ENTER: Exit

- premere il tasto MENU per chiudere la funzione corrente. Il sistema salva le eventuali modifiche.

Linea di riferimento

Se si utilizza un sistema di ispezione video per il monitoraggio della stampa, è possibile utilizzare la funzione Linea di riferimento per aiutare l'operatore a concentrarsi su una determinata area di lavoro.



- premere il tasto MENU sulla schermata principale per aprire il menu funzioni.



- premere i tasti UP/DOWN per selezionare la funzione LINE



- premere il tasto MENU per aprire la funzione LINE

Nella funzione LINE sono presenti due linee sullo schermo: una verticale e una orizzontale.



- premere i tasti UP/DOWN per spostare la linea orizzontale
premere i tasti LEFT/RIGHT per spostare la linea verticale

Premendo uno di questi tasti per tre secondi, la linea si sposta rapidamente.



- premere contemporaneamente i tasti DEFAULT e UP per cambiare il colore della linea e metterla in risalto rispetto al colore di stampa dello sfondo

I colori disponibili nel sistema sono verde, viola e rosso.



- premere il tasto MENU per chiudere la funzione corrente
Il sistema salva le eventuali modifiche.

4 MANUTENZIONE

**ATTENZIONE:**

Pericolo di lesioni da schiacciamento

⇒ Gli interventi di manutenzione sul sistema di ispezione video del nastro devono essere eseguiti solamente in assenza di tensione e con la macchina ferma e assicurata contro possibili riaccensioni accidentali.

**ATTENZIONE:**

⇒ Prima di scollegare cavi dall'unità, spegnere sempre l'alimentazione per prevenire possibili danni al sistema.

Manutenzione

VEO 600 viene impiegato normalmente in un ambiente di stampa, dove i depositi di colore e di polvere possono contaminare o danneggiare l'apparecchiatura.

- Tracce di colore possono depositarsi sull'obiettivo della telecamera pregiudicando la qualità delle immagini.
- La polvere può ostruire la ventilazione dell'alimentatore.
- Polvere e olio possono contaminare il nastro di posizionamento.
- Olio e polveri metalliche possono contaminare il sensore di prossimità per ruote dentate.

Programma di manutenzione

**ATTENZIONE.**

Pericolo di lesioni da incendio

⇒ Non applicare lubrificanti sul nastro di posizionamento o sul rack. In caso di traspirazione nella telecamera, sussiste il pericolo di incendio.

⇒ Per pulire i componenti del sistema, non utilizzare solventi chimici come benzina o diluenti.

Fife-Tidland raccomanda il seguente programma di manutenzione, al fine di mantenere costantemente l'apparecchiatura in condizioni di funzionamento ottimali.

	Componente	Intervento di manutenzione
Ogni settimana	Dispositivo di posizionamento	Pulire la guida lineare e il rack
	Tastiera esterna	Pulire il tastierino e la superficie della tastiera
	Sensore di prossimità per ruote dentate	Pulire le sensore
Ogni mese	Telecamera	Pulire il copriobiettivo, la lente dell'obiettivo e il coperchio dello stroboscopio
	Alimentatore	Pulire il coperchio
	Monitor	Pulire lo schermo

5 ASSISTENZA

Richieste al centro di assistenza

Quando si contatta il centro di assistenza, si prega di tenere a portata di mano una copia della conferma d'ordine dove sia riportato il numero d'ordine.

Indicare nelle richieste di pezzi di ricambio anche i codice articolo, i numeri dei disegni e le denominazioni dei modelli.

Conservare con cura tutta la documentazione fornita insieme al prodotto; potrà essere utile per sveltire le procedure di richiesta e di assistenza.

Indirizzi

Per la richiesta di assistenza o di pezzi di ricambio, utilizzare uno degli indirizzi seguenti.

Fife-Tidland GmbH

Max-Planck-Straße 8 Siemensstraße 13-15
65779 Kelkheim 48683 Ahaus
Deutschland Deutschland
Telefon: +49 - 6195 - 7002 - 0
Fax: +49 - 6195 - 3018
E-Mail: service@maxcess.eu
Web: www.maxcess.eu

Fife Corporation

Post Office Box 26508
Oklahoma City, OK 73126, USA
Telefon: +1 - 405 - 755 - 1600
Fax: +1 - 405 - 755 - 8425
E-Mail: service@maxcessintl.com
Web: www.maxcessintl.com



EUROPE, MIDDLE EAST AND AFRICA

Tel +49.6195.7002.0
Fax +49.6195.7002.933
sales@maxcess.eu
www.maxcess.eu

INDIA

Tel +91.22.27602633
Fax +91.22.27602634
india@maxcessintl.com
www.maxcess.in

NORTH, CENTRAL AND SOUTH AMERICA

Tel +1.405.755.1600
Fax +1.405.755.8425
sales@maxcessintl.com
www.maxcessintl.com

JAPAN

Tel +81.43.421.1622
Fax +81.43.421.2895
japan@maxcessintl.com
www.maxcess.jp

CHINA

Tel +86.756.881.9398
Fax +86.756.881.9393
info@maxcessintl.com.cn
www.maxcessintl.com.cn

KOREA, TAIWAN, AND SE ASIA

Tel +65.9620.3883
Fax +65.6235.4818
asia@maxcessintl.com